

Překlad návodu



POWERMAT

THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY

NÁVOD K OBSLUZE

Čerpadlo na olej a naftu 12V
Typ: PM-CPN-60M



soteshop

Před prvním použitím prosíme o důkladné seznámení se s tímto návodem k obsluze. Seznámení se se všemi pokyny, nezbytnými k bezpečnému používání a obsluze a porozumění všech rizik, které mohou vzniknout během provozu zařízení, patří do povinnosti jeho uživatele.



Návod k obsluze

Vyrobeno pro:

P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak. S.p. Jawna

ul. Obronców Poczty Gdanskej 97

42-400 Zawercie

www.powermat.pl

UPOZORNĚNÍ!!!

Vzhledem k neustálému zlepšování výrobků, umístěné v návodu fotografie a obrázky jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit od zakoupeného zboží.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem k reklamaci.

Návod k obsluze

Vážený zákazníku,

Děkujeme za zakoupení našeho výrobku. Čerpadlo k přečerpávání paliva je určeno k čerpání motorové nafty pro soukromé účely. Zařízení nepoužívejte k profesionálním a komerčním účelům. Před použitím si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů uvedených v tomto návodu.

PRAVIDLA POSKYTOVÁNÍ PRVNÍ POMOCI

Osoby, které polkly toxické kapaliny - v případě polknutí paliva nevyvolávejte zvracení, ale osobě, která polkla palivo, podejte k vypití velké množství mléka nebo vody.

Osoby zasažené elektrickým proudem - odpojte od zdroje napájení. Dávejte pozor, abyste se nedotkli zasažené osoby holýma rukama, dokud nebude z dosahu elektrického vedení. Je potřeba okamžitě přivolat pomoc, kvalifikovaný a proškolený personál.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

- napájení: 12 V
- příkon: 60 W
- zástrčka do autozapalovače (12 V): ne
- svorky pro připojení k autobaterii: ano, 2 ks
- délka napájecího kabelu se svorkami: 120 cm
- délka sací hadice s koncovkou: 124 cm
- vnější průměr sací hadice: 6 mm
- délka vypouštěcí hadice s koncovkou: 154 cm
- vnější průměr vypouštěcí hadice: 12 mm
- hladina hluku: 70 dB(A)
- vibrace: < 2,5 m/s²
- maximální výkon čerpadla - nafta a topné oleje: 1.5 l / min
- maximální výkon čerpadla - motorový olej (40°C – 60°C): 0.2 l / min
- maximální provozní tlak: 0.3 Mpa / 3 bar
- hmotnost: 1 kg

POUŽITÍ

Samonasávací čerpadlo určené pro odčerpání motorové nafty, lehkých topných olejů, vody a olejů s nízkou viskozitou z kontejnerů a nádrží nákladních automobilů, traktorů, lodí, elektrocentrál a dalších strojů a zařízení, dopravních prostředků na motorovou naftu, např. na farmách, na staveništích, v domácnostech.

NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

Je přísně zakázáno používat zařízení k:

- a) přečerpávání mořské vody, znečištěné vody, vody obsahující pevné nečistoty, písek, žíravé látky nebo látky způsobující korozi.
- b) čerpání kapalin, jejichž teplota přesahuje 90°C.
- c) čerpání potravinářských kapalin.
- d) čerpání hořlavých, výbušných kapalin.
- e) používání zařízení dětmi nebo bez dozoru dospělé osoby.
- f) používání v blízkosti hořlavých kapalin (benzín, alkohol, atd.)
- g) je zakázáno spuštění zařízení nasucho (bez kapaliny). Mohlo by dojít k poškození zařízení

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Během používání čerpadla bezpodmínečně používejte ochranné rukavice, abyste zabránili podráždění kůže. Je naprosto ZAKÁZÁNO kouření a používání otevřeného ohně během obsluhy čerpadla, zejména během tankování paliva. Uživatel nesmí překročit maximální parametry zařízení.

Před zapnutím čerpadla se ujistěte, že napájecí kabel a ostatní prvky zařízení jsou v dobrém stavu. Při používání zařízení používejte ochranný oděv (vhodnou obuv a ochranné rukavice).

UPOZORNĚNÍ! NESPOUŠTĚJTE neúplné zařízení! Nedemontujte žádné součásti zařízení! Udržujte napájecí kabel a spínací skříň čistou, mimo dosah vody nebo jiných kapalin a chraňte před atmosférickými srážkami.

PŘEMÍSTOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Čerpadlo na naftu je dodáváno v kompletním stavu a nevyžaduje žádnou montáž. Motor smí opravovat pouze autorizovaný personál. V případě zjištění poškození obalu zkontrolujte, zda zařízení nebylo poškozeno během přepravy. Před nainstalováním a spuštěním zkontrolujte, zda údaje umístěné na typovém štítku zařízení splňují požadavky k použití za daných podmínek určení.

Před přepravou zařízení nebo jeho skladováním je potřeba:

- odpojit zástrčku od napájení;
- odpojte sací a přívodní hadici;
- očistěte čerpadlo.

NIKDY NEPŘEMÍSTUJTE ČERPADLO TAHÁNÍM ZA NAPÁJECÍ KABEL!

POUŽÍVÁNÍ

Připojte napájecí kabel ke zdroji napětí.

Je zakázáno napájet zařízení pomocí rozbočovačů a prodlužovacích kabelů. Pokud délka kabelu nestačí k připojení, je potřeba objednat instalaci delšího kabelu u oprávněného elektrikáře.

Spouštění: Čerpadlo lze spustit po ověření, že všechny hadice jsou správně připojené, napájecí kabel je připojený ke zdroji napětí a sací hadice je umístěná do nádrže s palivem a výstupní hadice do nádrže, do které má být palivo přečerpáno.

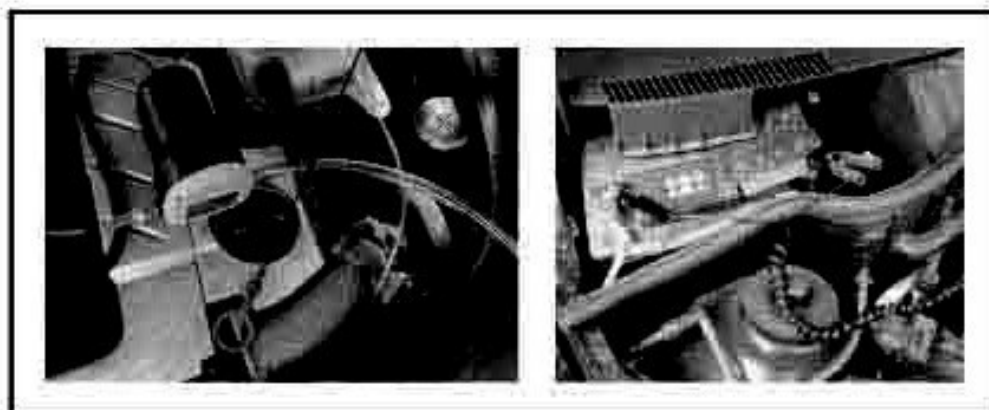
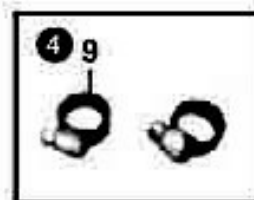
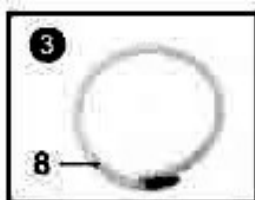
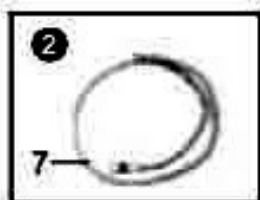
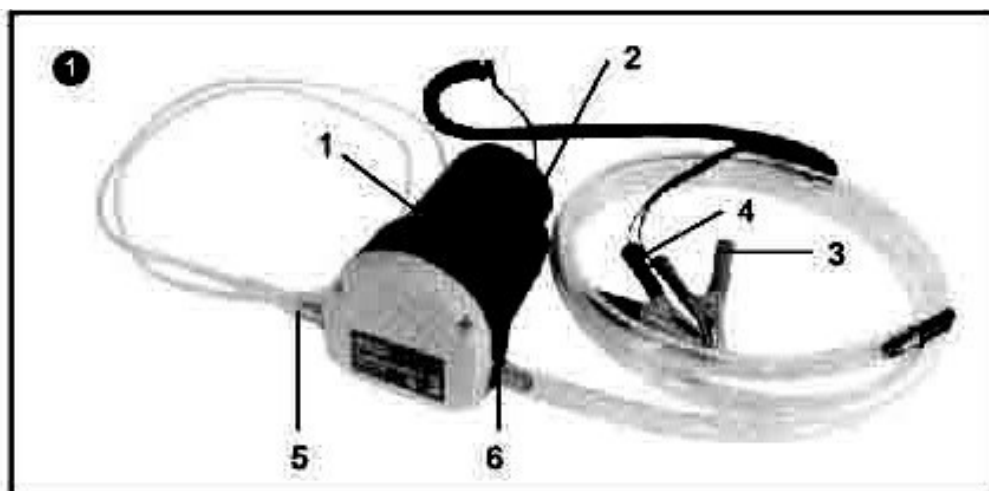
Poté je potřeba zapnout napájení čerpadla, které spouští přečerpávání paliva.

UPOZORNĚNÍ: Je zakázáno ponechat spuštěné zařízení bez dozoru! Uchovávejte mimo dosah dětí!

NESPOUŠTĚJTE naftovou čerpací stanicí bez dřívějšího namontování sací a přívodní hadice. Po přečerpání paliva co nejdříve vypněte čerpadlo! Nedovolte, aby čerpadlo běželo "na sucho", mohlo by dojít k poškození zařízení.

POPIS

- 1) Čerpadlo
- 2) Vypínač On/Off
- 3) Svorka + (červený kabel)



- 4) Svorka - (černý kabel)
- 5) Hadičnický sací hadice
- 6) Hadičnický vypouštěcí hadice
- 7) Sací hadice
- 8) Vypouštěcí hadice
- 9) Objímky

Připojení

Sací hadici (7) nasadit s objímkou (9) na hadičnický (5)

Vypouštěcí hadici (8) nasadit s objímkou (9) na hadičnický (6)

Zkontrolovat, zda nejsou hadice překroucené

ÚDRŽBA A OPRAVY

Nejdůležitější je udržet čerpadlo čisté. Zařízení nevyžaduje žádné údržbové práce, a proto by se nemělo nikdy demontovat.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Čerpadlo nelze zapnout	<ul style="list-style-type: none">- chybí napájení- nefunguje motor	<ul style="list-style-type: none">- zkontrolujte napájecí připojení- kontaktujte servis
Snížený výkon čerpadla	<ul style="list-style-type: none">- vzduch v sací hadici- ucpaný filtr- sací hadice není ponořena v palivu- příliš vysoká výška přečerpávání	<ul style="list-style-type: none">- zkontrolujte, zda není sací hadice poškozená- vyčistěte filtr- ponořte hadici v palivu- snižte výšku nádrže

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ



Po ukončení doby životnosti je zakázáno tento výrobek vyhodit s běžným komunálním odpadem, ale musí být předán do místa sběru a recyklace elektrických a elektronických zařízení. To je označeno symbolem umístěným na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu. Díky opakovanému použití, využití materiálů nebo jiných forem využití použitého zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:

P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna
ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polska
NIP 5771841846, REGON 151996850

Przedmiot deklaracji:

nazwa: **POMPA DO OLEJU**
marka: **POWERMAT**
model (oznaczenie producenta): **PM-CPN-60M**

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa Kompatybilność Elektromagnetyczna (EMC) 2014/30/UE

Ustawa z 13 kwietnia 2007r. o kompatybilności elektromagnetycznej (Dz. U. nr 82 poz.556)

Dyrektywa RoHS II 2011/65/UE i RoHS III 2015/863/UE

Dyrektywa 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
Dyrektywa 2015/863/UE z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem

Odniesienia do odnosnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest jego zgodność:

EN IEC 61000-6-1:2019 EN 61000-6-3:2021

EN 62321-3-1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-8:2017

Informacje dodatkowe:

Osoby upoważnione do przygotowania dokumentacji technicznej:

Krzysztof Wołek, Krystian Bijak



Miejsce wystawienia:

Zawiercie

Data wystawienia:

2023.11.15

P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna

Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

Krzysztof Wołek

Specjalista ds. Sprzedaży

Krystian Bijak

Współwłaściciel firmy

Wołek

Bijak

Záruční list

1. Název zařízení a číslo výrobku
2. Datum nákupu
3. Přesný popis hlášené závady, chyby.

.....
.....
V případě nedostatečného místa, prosím, pokračujte na zadní straně tohoto Listu s nahlášením.

4. Název a adresa distribučního místa, ve kterém byl výrobek zakoupen.
5. Razítko prodávajícího
- Datum a podpis.
6. Osobní kontaktní údaje, telefonní číslo.

Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebením, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebením došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebením v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebením uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje.

Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nespotebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabaláním zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.